



Embannet gant skoazell
Kuzul Departamant Penn ar Bed
Kuzul Rannvro Breizh



© Keit Vimp Bev – Paol ar Meur
Rener an embann : Yann-Fañch Jacq
Skeudenn ar golo : Michael Browning war Unsplash
Kempennet gant Mich Beyer
© Tous droits réservés - Pep gwir miret strizh
ISBN : 978-2-86824-331-7
ISSN : 2552-3546

Paol ar Meur

**Dremm
guzh
Eskalibur**



2019



Lodenn GENTAÑ

Brest, penn kentañ miz Genver 2079.



1

Lezenn ar vachelourien

Aziliz Straed an Nor Nevez eo ma anv, enklaskerez diouzh ma micher e ti-polis ar gêr. Daou seurt tud zo o vevañ em bro. Ar vachelourien hag ar re zistudi. Ar vachelouriezh a ro gwir da gemerout perzh e dilennadeg ar gannaded ha graet e vez lezennoù ar riez evit ar vachelourien hag o familh hepken. N'o deus ket ar re all d'ober gant al lezennoù-se pa vezont kenetreze. Lezet e vezont da nozout an an eil ouzh egile, d'en em lazhañ an eil egile zoken, evel ma vez lezet al lern da redek war-lerc'h al logod, hag ar sparfelled da labousesta.

Emañ ti ma zud e-kichen ma hini, e Straed an Nor Nevez. Ur c'hoar hag ur breur am eus. Barnerez eo Mona, ma c'hoar, diouzh he micher. Dimezet eo gant kannad ma c'harter, ar Grugell, Izidor Straed ar C'hastell. N'ouzon ket petra eo

deuet Alan, ma breur, da vezañ. Nac'het en doa tremen e vachelouriezh daoust ma oa un den eus ar re speredekañ, barrek war meur a dachenn, war ar skiantoù teknikel nevesañ peurgetket. Aet eo da chom en ur c'harter annezet gant tud distudi moarvat.

Un adverc'h am eus abaoe bloaz, Katell ar Vali Hir hec'h anv. Ur grennardez eo, merc'h emzivadet tud distudi. War dec'h e oa p'em boa graet anaoudegezh ganti. Aet e oa da repuiñ en ul liorzh foran on kustum da lakaat ma c'hi da redek enni da serrnoz. Tamolodet e oa en ul lochenn goad bet savet gant bugale ar c'harter. Du e oa he c'hroc'hen. Reiñ a reas din da c'houzout diwezhatoc'h e oa deuet he zud-kozh eus Enez ar Reünion hag e oa o gwrizioù koshañ en India. Edo o krenañ gant ar riv. Gleb-teil e oa he sae skañv war he c'hein. Redet he doa d'an daoulamm pell dindan ar glav a-raok kavout ar goudor-se. O ouelañ e oa ha truez am boa bet outi.

– Petra 'zo c'hoarvezet ganeoc'h ? am boa goulennet ganti.

– Emañ tud ma c'harter o klask ober ma stal din, he doa respontet din etre div zifronkadenn.

Dont a reas a-benn da zanevelliñ an darvoud din dre ar munud. Dic'houzouget e oa bet he zud gant laeron a-greiz ma oant o tistreiñ eus burev

skoazell ar re dibourvez gant al leve dister a oa bet roet dezho ennañ. War-lerc'h an darvoud e oa bet lojet ar grennardez gant ar c'huzul-kêr en ur c'hendi emzivaded, en ur c'harter hag a rae ur strollad tud brizhkredennus al lezenn ennañ. Ur c'hazh bihan he doa, ur c'hazh du e vlev. Siwazh e krede da dud ar c'harter e veze degaset ar gwal-leur gant ar seurt loened ha lazhañ a raent kement kazh du a zeue war o ziriad. Evit mirout bev he c'hazh e tivizas ar grennardez livañ e vlev e melen. Ne oa rideoz ebet ouzh prenestr nemetañ he lojeiz ha gwelet e voe ar pezh edo oc'h ober gant un amezegez. Kerkent e teredas ur bodad tud e fulor.

– Ma n'em bije ket kavet an tu da dec'hout kuit e vijen bet meinataet ganto, he doa lavaret din.

– Aet e vefent keid-all ganti ? am boa goulennet, souezhet un tamm mat rak n'eo ket un torfed e kevredigezh ar vachelourien kaout kredennoù disheñvel diouzh re ar muiañ-niver.

– A-dra-sur ! he doa taolet en ur dorchañ gant he milgin zantelezh an daeroù a zevere war he dremm voan. Kastizet ez eus bet unan eus ma amezeien evel-se gant ar re-se, daou zevezh 'zo. Pedet e oa bet d'ur friko met siwazh ne oa ket e wreg evit dont gantañ, ken klañv ma oa poull he c'halon, ha respontet e oa bet dezhañ ne c'helle ket bezañ degemeret rak hep e wreg e vefe trizek kouviad ouzh taol, ar pezh a zegas ar gwalleur.

Roet en doa ma amezeg da gompren ne rae forzh eus-se hag e oa lu seurt brizhkredennoù. A-walc'h e voe evit lakaat ar re all e fulor hag e veinata betek ar marv.

Lavaret em boa dezhi e c'hellfe tremen an noz em zi, met ken fromet e voen gant he selloù karget a dristidigezh ma ne voen ket evit he lezel da vont kuit an deiz war-lerc'h ha div sizhun pelloc'h e voe adverc'het ganin. Pa oa deuet evel-se da vezañ un den gwarezet gant lezenn ar riez ne c'helle ket hec'h enebourien strizh o spered noazout outi ken.

– Met lezet e vez ar re zistudi da vont war an tiriadoù emañ ar vachelourien o chom enne. Adkavet e vin deiz pe zeiz gant ar re a glask ober ma stal din, he doa lavaret p'em boa roet da c'houzout dezhi ne oa ket he buhez en arvar ken.

– Ne vezont ket lezet da noazout ouzhomp hag ouzh hon endro bevañ avat. Gouzout a ouzout e vez kaset dronoù-evezhiañ da nijal e pep lec'h. Liammet eo ar binviji-mañ ouzh urzhiataer kreiz ar riez, ha kastizañ a reont, kerkent, an disterañ torfed graet gant ar re zistudi a-enep an dud hag al loened gwarezet gant al lezenn. N'eus ket da glask kas seurt torfedourien dirak al lez-varn evel ma vez graet gant ar vachelourien pa vezont tapet o terriñ al lezenn. Programmet eo bet an dronoù evit o fulluc'hañ gant ur skin lazer eus ar re greñvañ, am boa lavaret dezhi pa zeue anat din e oa dianav

dezhi karg resis an dronoù-evezhiañ, petra bennak he doa gwelet seurt mekanikoù o vont hag o tont a-us dezhi abaoe hec'h amzer gentañ, bemdez pe dost.

– Ur benveg a vo lakaet ez korf, am boa ouzhpennet. Ur benveg elektronek hag a vez graet an ael-mat anezhañ. Pa vi en arvar e servijo dit da c'hervel sikour dronoù ha biskoazh ne vezont pell da zont. Ar mekanik-mañ eo hag a ra an diforc'h etre ar re gwarezet gant al lezenn hag ar re all.

Klask a rin ober ur vachelourez eus Katell. Ober a rin ma seizh gwellañ evit-se. Kerkent hag adverc'het e oa bet kaset ganin da skol wellañ ar gêr. Koustus eo ar c'hentelioù enni met talvezout a reont an dispign. N'eo ket gwall aes he boazañ ouzh reolennoù he buhez nevez. Unan anezho a zisplj kalz dezhi zoken. Kustum e oa da zibab he dilhadoù ha ne gompren ket perak ne vez ket lezet ar vachelourien hag o re d'hen ober. Ret eo d'ar baotred gwiskañ pep a grez ruz, ha d'ar merc'hed pep a grez melen, ur c'hrez skañv pe dev hervez ar mare eus ar bloaz, hag a ziskenn betek an daoulin, gant ur gouriz lêr gwenn en-dro d'an dargreiz.

– Votet e oa bet al lezenn-se gant hor c'han-naded evit lakaat an dud da zerc'hel soñj dalc'hmat emaint o vevañ en ur gevredigezh kevatalek, am boa lavaret dezhi. Met lezet e vo dit ar frankiz da wiskañ da zivesker ha da dreid, da fichañ da vlev

evel m'az po c'hoant, ha pa vo re c'hleb pe re fall an
amzer, e c'helli ivez lakaat ur vantell hir pe hiroc'h
war da gein, gant ma vo homañ a-liv gant da grez.

2

Kinnig an enklask kuzh

Deuet eo ma mamm da bakañ lein ganeomp du-mañ. Un trepas dindan zouar zo etre an daou di. Aet eo ma zad da Antarktika da glask gwerzhañ mekanikoù turiañ da vengleuzerien ha n'eo ket ma mamm evit chom hec'h-unan-penn ouzh taol, ken kreñv eo enni an ezhomm kaozeal gant unan bennak. Gwisket eo gant he sae seiz diabarzh. Ne vez ket rediet da lakaat ar c'hrez war e gein pa vez en un takad prevez. Dipitet bras eo. Heuliet he deus kuzul he banker. Fiziet he doa espern ar bloaz paseet en ur skipailh c'hoarierien poker a vicher. Emsavoc'h e oa hervez ar banker-se eget ober gant ar c'hoarierien redadegoù kezeg. Siwazh e oa bet bras ar c'holl ganti.

– N'ouzon ket penaos postañ ma gwenneien ken, emezi en ur dostaat he bolennad kafe tomm ouzh he muzelloù tev.

Mut e chom Katell rag-enep dezhi, tres an enoe war he dremm. Anat eo n'eo ket deuet a-benn da voazañ c'hoazh ouzh kudennoù an dud a vev diwar ar bern.

– Ne c'hellin ket chom pelloc'h ganeoc'h, emezon en ur wiskañ ur bragoù gloan strizh dindan ma c'hrez. Kaset ez eus bet ur bellgomzadenn din ar mintin-mañ evit reiñ din da c'houzout ez eus un enklask eus ar re vallusañ evidon.

– Ha n'ec'h eus kavet an tu da enklask evit gouzout petra eo deuet Alan, da vreur, da vezañ ? a c'houlenn ma mamm, liv ar rebech en he selloù du.

– Te 'oar mat ne vez ket lezet ar boliserien da zibab o enklaskoù, a respontan dezhi, hegaset, warlerc'h lasañ ma heuzoù lêr. Ha forzh penaos ne vo ket goulennet enklask diwar-benn un den distudi pa ne vez ket peadra da zamgreidiñ ez eus bet graet un torfed gantañ, ha pa vefe goulennet groñs gant tud uhel o c'hargoù. Ma vefen lezet d'ober gant urzhiataer kreiz ar riez ne c'hellfen ket mont war e roudoù zoken. Dinerzhet e oa bet ar mekanik en e gorf, e ael-mat, d'e bemp vloaz warn-ugent, pa ne oa ket bachelour d'an oad-se.

Gwallskoet e oa bet spered ma mamm gant dibab ma breur. Ne oa ket bet, zoken, evit chom war he micher alvokadez al loened doñv. Aet e oa betek stagañ poltred Alan ouzh kement moger 'zo

en he zi. Gwir eo e oa he bugel tostañ d'he c'halon pa oamp bihan, ken brav e teue gantañ al labour skol, ken sioul e oa e emzoug, dalc'hmat hegarat ha brokus gant e nesañ tra ma oamp techet, me ha ma c'hoar Mona, da vouzhañ evit an disterañ tra, d'ober hor penn fall betek re. Soñjal a rae d'am mamm edo he mab war an hent a gase betek live uhelañ ar riez. Seul souezhetoc'h a-se e voe ar vaouez pa roas hemañ da c'houzout e nac'he tremen ar vachelouriezh.

Pokañ a ran d'am mamm ha da Gatell war o jod, ha mont, d'ar red pe dost, betek an nor a zigor war ar c'harrdi. N'em eus ket ezhomm da brogrammiñ ar c'harr. Mont a ra gant ar memes hent bemdez. Bukañ a ran ma selloù war ar c'hilseller diavaez. Ar mod eo da enaouiñ ar c'heflusker. Didud eo ar straed pa lakaan ar porrastell da riklañ en e roudenn. Emañ an heol o paouez sevel. Ne welan a-zioc'h din nemet dronoù-evezhiañ o nijal.

Trouz glav zo ganti e-keit ma skoan war-du parklec'h ehanlec'h an trammgirri. N'on ket evit mont pelloc'h gant ma c'harr. Ne vez ket lezet ar c'hirri da vont gant ar braz eus an hentoù e kêr ken, hep abeg micherel eus ar re resisañ. Un dourbil a gouezh war toenn ma c'harr pa erruan dirak porched ar parklec'h. Siwazh n'eo ket deuet ma disglavier ganin. Gortoz a ran fin an daboulinadenn a-raok digeriñ an nor ha kerzhet war an ter-gwenn.

Dont a ra un trammgarr nepell war-lerc'h. N'eus ket kalz bachelourien o vont gantañ d'an eur-mañ. N'eo ket bet digoret ar braz eus ar stalioù e kreiz-kêr c'hoazh. Tud kozh distudi zo e-touesk ar veajourien dreist-holl, mantilli hir ganto war o c'hein, treset outo bruderezh evit meuzioù liesseurt kinniget gant restaorantoù ar vro. Un tres trist zo war o dremm. Ganet e oant bet d'ur mare ma veze implijet poellgomzerioù ken-ha-ken. Pa oa aet da hesk an darn vrasañ eus ar gwazhennadoù metalioù rouez aes da dizhout e oa bet paouezet da werzhañ seurt binviji diouzh an druilh. Re goustus int evit seurt tud bremañ. Anat eo ne oant ket bet evit an emdroadur-se. Evel tennañ ul lodenn eus o c'horf pe ul lodenn eus o spered e oa bet evito diouerin ar mekanikoù-se. Ne oant ket bet evit en em voazañ da lenn skridoù war baper evel o bugale. Azezañ a ran dirak daou baotr yaouank, warno pep a lifre houzard diouzh giz arme Napoleon. Aet eo da get ar c'hiz da wiskañ dilhadoù tud a Iliz gant ar yaouankizoù distudi war a hañval. Dont a ra ganto trefoedach paour o c'harter gwerinel. Emaint o kaozeal diwar-benn ar modoù da gavout un dan-vez-pried e-touesk ar bachelourezed.

Glav a ra adarre pa ziskennan en ehanlec'h Straed Siam. Dre chañs ez eus bet lakaet un doenn wer war straedoù ar c'hreiz-kêr. N'emañ ket pell an ti-polis ac'hanen. Klaskerien bara zo o straniñ eno d'an eur-mañ dreist-holl, pep a houarnwisk

war o c'hein, un dilhad dibabet ganto evit gellout kousket e kambr ar stered hep lakaat o buhez en arvar. Chas zo ganto en o c'hichen, chas treut-es-kern klañv o c'hroc'hen. Ne gred ket ar glaskerien bara goulenn an aluzen digant tud eus ma seurt, ken bras eo o aon da vezañ pulluc'het gant unan eus an dronoù-evezhiañ niverus hag a zo o nijal a-us deomp.

Kinklet eo ar burev c'hoazh gant garlantezioù liesliv an Nedeleg. Emañ Anna Straed ar Mor, ar gomiserez veur, ouzh ma gortoz. En he c'hichen emañ Lena Straed an Iliz, prefedez ar c'hornad. Anat eo n'eo ket n'eus forzh peseurt enklask hag a vo fiziet ennon ar wech-mañ. Keinet int, o div, ouzh al lodenn nemeti eus ar voger n'eus ket bet staget skrammoù outi.

– Ne vo ket gwall aes al labour enklaskerez, Straed an Nor. Un enklask eus ar re ziaesañ da gas da benn e vo zoken. Emichañs ne vo ket ouzhpenn deoc'h, eme Lena gant he mouezh c'harmus, displijus da glevet, a-raok ober ur c'hammed evit sankañ he fouez pounner en ur gador-vrec'h lêr.

– Ha gouzout a rit piv eo Gwenole Boulouard ar C'havrig ? a c'houlenn ganin ar brefedez, parfet he dremm askornek rous.

– Klevet em eus kaozeal diwar e benn ur wech pe ziv, a respontan dezhi. Gouzout a ouzon eo e

penn un embregerezh lec'hel, Stal Konomor e anv, hag a ginnig kefridioù micherel berrbad da dud distudi.

Lakaat a ra ar gomiserez veur ur c'hlavier-nij da zibradañ diouzh un daol ha da skeiñ war he zu. Pouezañ a ra war un douchenn anezhañ. Penn jodek ha moal un den e barr e vrud a zeu war wel war unan eus skrammoù ar voger.

– Setu e boltred ! a lavar homañ. Un den gant diplomoù eus al live uhelañ eo, daoust ma ne sach ket kalz an evezh warnañ. E penn ur servij eus ar maltouterezh e oa a-raok sevel e embregerezh. Daou zevezh 'zo ne ro ket mui mekanik e gorf da c'houzout e pelec'h emañ ha n'he deus ket bet e wreg an disterañ keloù digantañ ivez abaoe ar c'houlz-se.

– Met kement-se ne c'hell ket bezañ ! a daolan, souezhet. N'eus ket tu da zistruj ar seurt benveg, na da faoutañ e glorenn un disterañ, gant ostilhoù kavet er marc'hadoù. Lakaet eo bet anat gant hon ijinourien ampartañ.

– Sabatuet on bet me ivez, eme ar brefedez. Gwall chalus eo an darvoud. Ret e vo kompren petra zo c'hoarvezet, kousto pe gousto. Emañ ar riez en arvar marteze. Kuzh e ranko chom an enklask. Arabat enkreziñ an dud. Reiñ a ran ur frankiz ledan deoc'h evit dont a-benn dezhi.

– Setu ar gartenn a astenno ho aotreoù war an dachenn, a ouzhpenn en ur reiñ din ur gartenn ruz hag a zo bet moulllet ma foltred warni e-kichen arouez ar brefediezh.

– Chañs vat deoc’h ! a het-hi din a-raok loc’hañ kuit en ur lezel war he lerc’h ur frond da badout ur viken.

– Galloudoù kreñvoc’h eget ma re ho peus gant ar gartenn ruz, eme ar gomiserez veur. Emichañs n’ou ket faziet o c’houlenn digant ar brefedez fiziout an enklask ennoc’h. Komprenet ho peus emañ ar riez en arvar. Chañs vat a hetan deoc’h, me ivez.



3

Al lid gwadek

Pa 'z eus bet roet ur gartenn ruz gant ar brefedez evit enklask e c'hellan implij unan eus pilligoù-nij ar bolis hep goulenn an aotre digant ar gomiserez veur.

Kregiñ a ran an enklask e ti Gwenole Boulouard ar C'havrig. Emañ e Plougastell, nepell eus an aod. Dispak eo an amzer war al ledenez. Ur genkiz eo an ti-mañ evit gwir, gant mogerioù mein-bene-rezh hag un doenn sklent tev, e-kreiz ul liorz vras bevennet gant mogerioù uhel. Douarañ a ran e-kichen ar poull-neuiñ. Lakaat a ra donedigezh ma benveg ur c'houblad jirafenned da dec'hout kuit d'ar pevar lamm. Diouzh ar c'hiz eo kaout seurt loened e renkad ar vondianed. Roet ez eus bet da c'houzout da Annaig Straed ar C'horvetennoù, gwreg an den dianket, emeon o tont. Digeriñ a

ra un android an nor din. Gwisket eo evel mevelien lez ar roue e palez Versailles. Un den pinvidik-mor e hañval Gwenole Boulouard ar C'havrig bezañ. Peadra zo da souezhiñ. Mab ur c'houblad burevidi izel o derez karg eo. Ne oa ket gwall uhel e c'hopr pa oa e penn ur servij eus ar maltouterezh. N'eo ket bras a-walc'h e embregerezh evit degas dezhañ gounidoù d'ober anezhañ un den a zanvez. Ne zeu ket berzh-mat ar c'houblad eus labour ar vaouez a-dra-sur. Ur plac'h distudi e oa p'en doa graet Gwenole anaoudegezh ganti ha n'eo bet war vicher ebet biskoazh, evel ar braz eus tud he renkad orin. Aet eo gant robotoù ar c'hefridioù a eil renk, ar micherioù n'eus ket ezhomm kalz skiant-prenet evit mont warno, ha didalvoud eo deuet seurt tud da vezañ evit an ekonomiezh hiviziken.

Emañ Annaig Straed ar C'horvetennoù ouzh ma gortoz er saloñs. Ur veleganez vistr eo, kalz yaouankoc'h eget he gwaz. N'he deus ket lakaet war he c'hein he c'hrez melen, evel ma tle ober ar bachelourezed hag an holl verc'hed gwarezet gant al lezenn pa zegemeront tud dianav dezho. N'he eus ket kollet ar boazioù diseven bet tapet pa oa o vevañ e-touesk ar re zistudi war a hañval. Gwisket eo gant un hiviz seiz digoroc'h war he bruched hag ur verrvrozh pailhurennek. A-dreñv dezhi ez eus un android gwisket evel ur vatezh bourc'hizien eus an amzer gozh o luskellañ ur bugel bihan war goubl e vrec'h. Ur ganaouenn sioul a zeu gant ar mekanik denheñvel.

Dont a ra ur stêriad dour eus daoulagad glas ar veleganez. Anat eo ne c'hellin ket ober un atersadenn frouezhus ganti hiziv.

– Ma digarezit Itron, emezon. Met evit enklask em eus ezhomm da zastum ar pezh 'zo bet engravet war pladenn galet urzhiataer ho kwaz.

– Deuit war ma lerc'h Itron, mar plij, a lavar din kerkent ar robot mevel, don e vouezh, en ur skeiñ a-zoug-e-gamm trema un diri marmor ledan.

Pezhioù arrebeuri kozh zo e pep lec'h er genkiz, pezhioù arrebeuri eus ar seurt a vez diskouezet e mirdioù ar vro. Poltredoù livet zo ouzh ar mogerioù, en o zouesk hini Superman hag hini Batman. Emañ burev Gwenole Boulouard ar C'havrig en estaj uhelañ. Troet eo ar prenestr war-du ar mor. Spurmantañ a ran drezañ porzh-kenwerzh Brest, ar batimantoù-pourveziñ kosteziet ouzh ar chao-serioù hir.

Sankañ a ran ar gartenn ruz en ur faout eus an urzhiataer. Reiñ a ra tu da enaouiñ ar mekanik hep ar ger-tremen. Kalz teuliadoù zo ennañ. Hep klask gouzout peseurt danvez zo enno e lugan ma foellgomzer ouzh an urzhiataer. Pellgaset e vo ar pezhioù-mañ d'an ti-polis kerkent evel-se. Karget e vo ma eilerien d'o studiañ pizh.

N'eus ket da chom pelloc'h er genkiz. Kenderc'hel a ra ar vaouez da ouelañ dourek pa zistroan

d'ar saloñs. Aet eo da astenn he c'horf hir war ur gourvezvank voulouz. Distreiñ a ran d'ar billig-nij evit mont ganti betek ar porzh-kenwerzh. Eno an hini e oa paouezet ael-mat Gwenole Boulouard ar C'havrig da labourat, e-barzh unan eus trepasoù azeulva meur ar Relijion Aztek Adsavet.

Ur gorventenn zo kouezhet war ar vro miz 'zo, ar bevare hini abaoe fin an hañv. Evel-kustum e oa bet beuzet straedoù ar porzh-kenwerzh gant an dour mor ha n'eo ket echu gant ar robotoù-kempenn dastum an atredoù lezet gantañ. Ne oa ket un taol-amzer gwashoc'h eget ar re all koulskoude. Dre chañs e kavan ul lec'h diatredet nepell eus dor an azeulva da barkañ ar billig-nij.

Adsavet e oa bet ar relijion aztek gant tud hag a glaske ur mod d'en em zifenn ouzh efedoù ar c'hemmoù degaset en hin. Hervezo e vefe miret ouzh ar c'hemmoù drastusañ da zont ma vefe adkroget da brofañ kalonoù d'an doueed Aztek. Savet e oa bet azeulva meur ar relijion-se e Brest war rivinoù un dachenn ledañ skiant hag a veze diskouezet en he akwariomoù bras buhez loened gouez ar morioù, pa ne oa ket bet gwallaozet an endro-se c'hoazh.

En em zisplegañ a ra an azeulva war un takad bras bevennet gant mogerioù uhel, freskennoù liesliv outo. Meur a biramidenn zo ennañ, pazennoù strizh ouzh o c'hostezioù stouet serzh evit

tizhout leurenn o lein, bep a azeuldi warno, war-bouez ar biramidenn vrasañ, e-kreiz an takad, hag a zo warni daou azeuldi, hini doue an heol, hag hini doue an dour.

Daou ward zo dirak dor bolzet an azeulva, daou vachelour, daou zen postek, un tokarn e stumm ur penn erer gant an hini brasañ anezho, unan e stumm ur penn jagoar gant egile, pep a benn-bazh houarnet en o dorn maneget.

– N’eus nemet ar feizidi hag a vez aotreet da zont tre a lavar din gward e benn erer, rok, pa gerzhan war-du an nor.

– Ganin e vo disheñvel ar reolenn, emezon en ur ziskouez ar gartenn ruz dezhañ.

Pa wel siell ar brefediezh e-kichen ma foltred e kompren diouzhtu e ranko ma lezel da dremen, anez gouzañv bloavezhioù galeoù en inizi Kergelenn.

Bodet ez eus bet un engroeziad feizidi war al leurenn bavezet dirak ar biramidenn vrasañ. War penn o daoulin emaint, pep a gurunennad plu war o fenn. Ur strollad pemp den zo o pignat gant diri ar biramidenn, pep a sae ruz war o c’hein, war-bouez unan anezho hag a zo war gorf e jave. Poan en deus hemañ o vont war-raok, evel pa vefe bet mezevellet gant dramm, ha sachet eo gant daou all eus ar strollad tud. Gortozet int e-kichen aoter

azeuldi doue an dour gant daou zen all, unan gwisket gant ur sae blu, egile gant ur c'hrez bachelour, pep a dokarn askellek war o fenn. Pa erru ar strollad tud dirazo eo astennet an hini war gorf e jave a-stok-kein gant ar re all war an aoter, pep hini anezho o terc'hel mort en ur vrec'h pe en ur c'har dezhañ. Sevel a ra den e sae blu ur gontell dev zu a-us ar vruched diwisk hag he flantañ a ra enni, feuls. Strinkañ a ra ar gwad war an aberzhour. Ur c'hloc'h zo lakaet war vole pa sank hemañ e zorn, don, er gouli digor-frank evit diframmañ ar galon o talmiñ a-barzh e lakaat en ul lestr aour douget gant ar bachelour tokarnet. Ne bad ket pell ar voleadenn. Kerkent hag echuet ganti ez a an holl feizidi bodet dirak ar biramidenn war o sav hag en em lakaont da zibunañ ur bedenn en ur yezh na gomprenan ket.

Nepell eus dor an azeulva ez eus ul logell wer stok ouzh ur savadur mein-benerezh hir toennet gant soul. Ur vaouez yaouank zo enni, ur bokedad pluennoù en he blev digrib, ur bragoù mailhek dindan he c'hrez melen. Azezet ouzh un daol emañ, he bizied o tañsal war glavier un urzhiataer.

– Ma digarezit Itron, emezon en ur zigeriñ dor al logell a-barzh diskouez ar gartenn ruz. Met ezhomm am eus da welet an den emañ gantañ ar garg uhelañ amañ.

– Ar beleg meur ! a daol-hi, ur mousc'hoarzh

war he muzelloù livet e glas. Emañ o klozañ al lid. Ne vo ket d'e c'hortoz gwall bell. Gervel a ran un android diouzhtu evit ho heñchañ betek e vurev.

Kerkent e teu ur mekanik denheñvel rous e groc'hen artifisiel er-maez eus ar savadur. Gwisket eo gant ur verrvrozh ruz hag un hir a chal gwenn skoulmet war ur skoaz dezhañ. Mont a ran war e lerc'h gant un trepas betek ur sal ec'hon sklêri-jennet gant lampoù e-stumm flammerennoù. Un delwenn eo ar gador a ginnig din an android azezañ warni, delwenn un den astennet war e gein, e-doug e zaouilin, pleget e zivesker, e benn war e gostez, ouzh e gof ur plad hag a zo bet lakaet un dorchenn warnañ. Ouzh ar voger rag-enep din, a-dreñv an daol-skrivañ, ez eus bet staget ur c'hant greunvaen tev kizellet warnañ kelc'hiennadoù arouezioù kenkreizennet en-dro d'ur penn divalav o tideodañ.

Ur c'hardeurvezh pelloc'h e teu ar beleg meur, e dokarn askellek war goubl e vrec'h. Ur c'hozhiad eo, roufennet don e zremm. dour-c'hwez zo o tiruilhañ war e dal. Anat eo n'eo ket plijet gant ma donedigezh.

– N'eo ket hol lidoù maez al lezenn, emezañ en ur grenañ, a-raok azezañ ouzh an daol-skrivañ, pa soñj dezhañ, moarvat, emañ oc'h enklask diwar-benn e relijion wadek. Kuzuliet omp bet gant gwi-raourien eus ar re varrekañ.

– En desped dezho e vez aberzhet tud ‘m eus aon, a lavaran.

– Gwir eo ne zeuer ket alies da c’houlenn diganeomp bezañ aberzhet. N’eo ket kreñv a-walc’h ar feiz evit-se, emezañ, gant ur seblant mantret.

– Evit ma c’helo, ne vefen ket kalonek a-walc’h evit kinnig ma bruched da doullañ, emezon a-barzh lezel un taol-c’hoarzh.

Kammañ a ra ar beleg e c’henoù. Peadra zo da gompren e vez feuket seul wech ma vez graet fent gant e gredenn relijiel.

– Tud distudi an hini a vez kaset betek hon aoterioù ha ne vez ket graet al labour aberzhour gant bachelourien. Gouzout a ouzomp, evel-just, ne vez ket aotreet ar vachelourien hag o re da noazout ouzh ar re zistudi. Ne ran nemet degemerout ar galon e-barzh lestr aour an azeuldi. Ne lazhan den ebet.

– N’on ket deuet amañ da enklask diwarbenn ho mod da aozañ ho lidoù. Gant al lezenn e vez lezet an dud da zibab o relijion. Deuet on amañ evit klask kompren penaos en deus steuziet Gwenole Boulouard ar C’havrig. Tri devezh ‘zo ne ro ket mui e ael-mat da c’houzout e pelec’h emañ.

– Ha peseurt liamm zo etre ar steuziadenn iskis-se hag ar Relijion Aztek Adsavet ?

– Amañ eo e oa paouezet ar mekanik lakaet en e gorf da labourat da serr-norz. E trepas ar savadur-mañ, emezon en ur ziskenn ma selloù war skramm ma foellgomzer evit gouzout al lec'h resis ma oa c'hoarvezet an darvoud.

– Gwir e teu Gwenole Boulouard ar C'havrig ur wech an amzer d'an azeulva, met ne oan ket amañ d'ar c'houlz-se. Ne oa lid ebet. Me zo o vont da c'hervel ma sekretour. Moarvat e c'hello hemañ reiñ deoc'h ar respontoù emaoch o c'hortoz, eme ar beleg meur en ur stummañ un niverenn war skramm he foellgomzer.

– Lanig ! a lavar-eñ, ar benveg ouzh e jod. Jul Straed an Artichaod eo ! Deus d'am burev ! Mal-lus-dreist eo !

– Ur feizad eus ho relijion e oa Gwenole Boulouard ar C'havrig ? a c'houlennan.

– Ne oa ket, a respont ar beleg meur. Dont a rae d'an azeulva evit degas deomp tud da aberzhañ. Unan eus kefridioù e embregerezh eo.

– Penaos ! a daolan, souezhet. Prenet e vez tud ganeoc'h ! N'eo ket aotreet deoc'h gant al lezenn koulskoude.

– Kuzuliet omp gant gwiraourien eus ar re varrekañ. Hel lavaret em eus deoc'h bremaik. Tud distudi eo perc'henned an azeulva. N'on nemet un

implijad dezho, daoust d'am c'harg uhel. Int eo hag a bren tud da aberzhañ, hag evel ma ouzoc'h, n'eo ket bet graet al lezenn evit ar re zistudi.

– Met n'eo ket aotreet da Wenole gwerzhañ tud kennebeut.

– C'hwi 'oar, ar re ziplometañ eveltañ zo kreñv a-walc'h ar galloud ganto evit mirout da enklask diwar-benn ar c'hoarioù kuzh a ro tu dezho da binvidikaat.

Kompren a ran bremañ penaos e oa deuet an den dianket a-benn da berc'hennañ ur genkiz pompus war an aod e Plougastell.

Dont a ra un den yaouank moan e zaoulagad er burev, ur c'hrez bachelour gantañ war e gein, pep a voukl alaouret ouzh e zivskouarn, pep a zelwennig a-istriblh outo. Displegañ a ra ar beleg meur dezhañ dre ar munud abeg ma donedigezh en azeulva.

– Gwir eo e oa deuet Gwenole Boulouard ar C'havrig amañ tri devezh 'zo, a lavar an den yaouank din. Kaset e oa bet ur strollad danvez aberzhidi gant e embregerezh ha tremenet e oa dre ma burev evit sinañ ar c'hontrad kenwerzhel. Ne oan ket aet gantañ betek dor an azeulva. Aet e oa kuit e-unan.

– Ma, emezon en ur sevel diwar ar gador, lugañ

a rin ma foellgomzer ouzh urzhiataer an azeulva evit pellgas d'am servij enklask an teuliadoù 'zo ennañ. Aterset e vo dizale gant ma eilerien an holl dud a oa amañ d'ar c'houlz ma oa steuziet kuit Gwenole Boulouard ar C'havrig. Degaset e vo ivez mekanikoù da glask ar roudoù a c'hellfe bezañ lezet gant an darvoud.

– Ha plijet e vefec'h ma vefe aberzhet un den d'an Naer Bluek evit gounit e harp en ho enklask ? a c'houlenn ganin ar beleg meur en ur sevel diwar e gador-vrec'h.

– N'eus ket ezhomm, trugarez deoc'h. N'eo ket diouzh mod ober ar bolis c'hoazh, a respos-tan dezhañ en ur skeiñ war-du an nor, poan ganin o vougañ ar c'hoant sklokal da c'hoarzhin a sav ennon.



4

Floderezh er porzh-kenwerzh

Pedet omp, Katell ha me, da zebriñ merenn e ti ma c'hoar Mona e Roskañvel. Deuet eo ma mamm ganeomp. Pa c'hellan ober gant ar billig-nij n'eus ket ezhomm da dremen dre pont ar mulgul ar wech-mañ. Daou eus bugale ma c'hoar zo ouzh hor gortoz ouzh taol, Yuna ar verc'h henañ ha Yannig ar bidoc'hig. Emañ an daol e-kreiz ur sal hir hag a zo bet goloet ar mogerioù anezhi gant paperioù treset warno batimantoù-nij mojenn Brezel ar Stered. N'omp ket c'hoazh en hon azez pa ziskenn an douger-boued-nij eus al lein, warnañ ur pladad grilhed krazet ha yod kerc'h.

– N'emañ ket Annaig, da c'hoar, er gêr hiziv ? a c'houlenn ma mamm gant Yuna war-lerc'h pokañ dezhi war he jod.

– Aet eo da dremen un nebeud devezhioù vakañsoù e-barzh un aerlestr levius gant kendirvi, a

respont ar plac'hig en ur skoulmañ he serviedenn en he c'herc'henn.

– Kalz plijusoc'h e veze vakañsoù an Nedeleg gwechall-gozh, eme ma mamm e-ser azezañ. Erc'h a rae war ar menezeier d'ar mare-se hag e c'helled skiañ war o diribinoù. Soñj ac'h eus, Aziliz, pegen ampart e oa Alan, da vreur, o slalomiñ ?

– Ya, a lavaran en ur zistouvañ ar voutailhad gwinn skos deuet ganin.

Ne blij ket din klevet ma mamm o toullañ kaoz diwar-benn hor buhez gwechall, a-raok kimiad dic'hortoz ma breur. Gouzout a ran e rebecho din adarre chom hep klask adkavout Alan gant ma binviji micherel ma lezan anezhi da genderc'hel ganti. Ret eo din, kousto pe gousto, kinnig un danvez all da gaozeal diwar e benn.

– Ha petra eo soñj Izidor diwar-benn an danvez lezenn nevez ? a c'houlennan gant Mona war-lerc'h diskargañ gwinn en he gwerenn.

Emañ Izidor Straed ar C'hastell, gwaz ma c'hoar, kannad ma c'harter, e breujoù ar riez d'ar mare-mañ. Abaoe un nebeud devezhioù ez eus dael enno diwar-benn mennozh diwezhañ ar ministr kentañ. Soñjal a ra da hemañ e vefe kevatalloc'h ar reolenn ma vefe ar memes liv gant krez ar maouezed hag hini ar wazed. Hervezañ eo feukus asantiñ d'an diforc'h-mañ en ur gevredigezh uhel

he live sevenadurel evel hon hini. Kalz kannaded n'int ket a-du gantañ avat ha ne baouezont ket da brezegenniñ a-enep e zanvez-lezenn. Tabut zo etre reoù all, ouzhpenn-se, evit gouzout peseurt liv kinnig ma vez graet gant ar memes pezh-dilhad. Dibab unan eus an daou liv implijet betek-henn a c'hellfe, hervez lod anezho, lakaat da soñjal eo bet trec'h ur rumm war egile.

– Ne oar ket Izidor petra ober, eme Vona, gant ur seblant dipitet. Dilennerien dezhañ zo a-enep an danvez-lezenn-mañ met kemend-all anezho a soñj dezho eo ur mennozh mat. An diviz furañ eo goulenn digant prezidantez ar riez ober ur referendum moarvat.

Ne c'hellan ket chom betek an dibenn-pred. Tregerniñ a ra kleronadenn argad ar soudarded war varc'h, sonerez ma foellgomzer e chakod diabarzh ma c'hrez. Ma eilerien eo hag a ro din da c'houzout emaint o paouez kaout disoc'hoù an enklaskoù graet e-barzh azeulva meur ar Relijion Aztek Adsavet hag ez eus bet studiet pizh ivez an teuliadoù dastumet e-barzh urzhiataer Gwenole Boulouard ar C'havrig. Lezel a ran ma mamm ha ma adverc'h e ti ma c'hoar. Distreiñ a raint da Vrest diwezhatoc'h gant an herrvag voutin.

Emañ Biel ar Vali Hir hag Emil Straed an Askol, ma eilerien, ouzh ma gortoz em burev.

– Graet eo bet an taol gant un torfedour pe torfedourien eus ar re ampartañ, eme Biel ar Vali Hir. N'eus bet lezet merk ebet e trepas ar savadur. Aterset hon eus an holl dud a oa war al lec'h d'ar c'houlz-se hag hini ebet anezho n'en deus soñj eus un dra digustum. A-dra-sur n'eo ket tremenet ar skraper pe ar skraperien dre an nor bennañ. Gant ar warded ne oa bet lezet nemet un nebeud implijidi, dister o c'hargoù, da dremen drezi hag aet e oa kuit an holl anezho a-raok donedigezh Gwenole Boulouard ar C'havrig, war-bouez sekretour ar beleg meur hag e eilerez, ar vaouez hag a labour el logell wer e-kichen dor ar savadur. Dorioù sikour zo e moger an azeulva ha treiñ a ra hon enklask war an hini dostañ anezho da gompren e oa bet digoret div wech d'an deiz-se, ar wech kentañ pa oa Gwenole Boulouard ar C'havrig e burev sekretour ar beleg meur, an eil gwech un eurvezh warlerc'h ma oa paouezet ael-mat hemañ da labourat. Ne oa ket bet gwelet an torfedour pe an dorfedourien o vont kuit gant o freizh gant maouez al logell wer, tremenet ma oant dre ur prenestr, en tu all d'ar savadur. N'ouzon ket penaos e oa bet digoret an nor sikour-mañ ar wech kentañ. N'eus ket tu d'hen ober eus an diavaez.

– Hag an teulioù dastumet e-barzh urzhiataer an den dianket ? a c'houlennan en ur azezañ en ur gador-vrec'h.

– Titouroù dic’hortoz zo bet kavet e kontoù embregerezh Gwenole Boulouard ar C’havrig, Stal Konomor, eme Emil Straed an Askol. Enkefiet en doa pemp mil skoed evit ur gasadenn hep reiñ da gompren petra a yae d’he ober, met skrivañ a rae e oa evit azeulva meur ar Relijion Aztek Adsavet. Klotañ a ra ar sammad hag an deiziad gant ar pezh hon eus kavet e-barzh urzhiataer an aozadur-se, hag a ro da c’houzout e oa gwerzhadenn pemp den da aberzhañ. Kasadennoù ken diresis all zo bet graet gant Stal Konomor er porzh-kenwerzh, evit an douger-endalc’herioù amerikan Black Friday, ha kalz brasoc’h e oa ar sammadoù enkefiet ar wech-se.

– Ur vatimant hec’h anv Black Friday, a lavaran en ur glask titouroù diwar he fenn gant ma foellgomzer. E penn ur servij eus ar maltouterezh e oa bet Gwenole Boulouard ar C’havrig a-barzh sevel Stal Konomor. A-dra-sur en deus miret ar gertremen evit implij urzhiater ar servij-se. Dont a ra a-benn da flodañ evel-se er porzh-kenwerzh hep sachañ an evezh war e c’hoari.

– Ar pezh a oa deuet anat din ivez, eme Viel an Hir. Emañ ar vatimant Black Friday ouzh ar c’hae er porzh-kenwerzh c’hoazh. Mont a raimp da furchal enni ?

– Diouzhtu ! a daolan en ur sevel, trumm, diwar ma c’hador-vrec’h.

Nepell war-lerc'h e touaromp, me, ma daou eiler hag ur bagad poliserien all, dirak treuzell an douger-endalc'herioù. Komprenet eo bet gant kabiten ar vatimant abeg hon donedigezh. redek a ra, kerkent, d'ar pevarlamm ruz trema an askell-dro saveteiñ evit tec'hout kuit. N'en deus ket lammet el logig-leviañ ma 'z eo bet pulluc'het ar palisennoù gant ur skin lazer kaset betek enno gant fuzuilh unan eus ar boliserien. Tennañ a ra an tec'had ur bistolenn er-maez eus ur chakod met n'en deus ket amzer d'ober an disterañ implij anezhi. Tizhet ez eus bet ur skoaz dezhañ diouzh-tu gant un tenn seizañ. E-keit ha ma krog ar boliserien all da furchal er vatimant, e tistroomp, ma eilerien ha me, d'an ti-polis gant an den harzet evit tennañ c'hwibez dezhañ. N'eus den estregetañ da bakañ. Echu eo ar mare ma oa ar gabitened e penn ur skipailh martoloded. Sevenet e vez kefridioù ar re-se gant mekanikoù abaoe bloavezhioù.

N'eo ket bet tizhet leurenn-zouarañ an ti-polis ganeomp ma tegemeran ur bellgomzadenn digant isofiser ar bagad furcherien. Kantadoù tud a oa bet bac'het en endalc'herioù. Aveet eo bet ar boestoù-houarn evit lojañ treizhidi ha pourvezioù zo enno evit meur a zevezh beaj.

Pa 'z erruomp em burev e lakaomp kabiten ar vatimant da azezañ. Ne vo ket pell e gorf o tiseizañ ha grizilhonet eo bet e zaouarn, e dreid ganeomp.

Lakaat a ran un tokarn war ma fenn, ennañ ur mekanik evit treiñ ma brezhoneg e saozneg hag evit kompren e respontoù. Ur rouzard kigennek eo, taer e selloù, tres un den n'eo ket aes ober gantañ.

– Un estren zo ac'hanoc'h, kabiten Sam Wall Street, a lavaran dezhañ. Ha gouzout a ouzoc'h eo aotreet deomp gant ho pro orin ho kastizañ diouzh hon doare deomp evit bezañ bac'het tud en desped dezho, ha pa vefe tud distudi.

– Gouzout a ouzon, emezañ. Kavet e vo ur mod d'en em glevet marteze.

– Ha petra e oac'h gant ar soñj ober gant ho sammadoù tud ?

– O gwerzhañ en ur vro drevanel. C'hwi 'oar mat ne vez ket mui kavet tud e seurt broioù evit labourat er mengleuzioù. Re izel eo ar goproù, diyac'hus ar c'hefridioù kinniget enno. Tu a vefe d'ober gant robotoù turiañ evel ma vez graet en Antarktika pe e foñs ar mor, met koustus-kenañ eo hag emsavoc'h eo lakaat da skrapañ tud deuet da vezañ didalvoud e kevandirioù an hanternoz, hag o rediañ da giañ a daolioù skourjez.

– Ha petra a ouzoc'h diwar-benn Gwenole Boulouard ar C'havrig ?

– Un emglev kenwerzhel zo etre hemañ ha me. Ur c'hontrad a-zoare eo evidon. Asantiñ a ra e

embregerezh reiñ un digoll din pa ne vez ket kavet sav da lod eus an dud dilestret er broioù trovanel.

– Ha n'ouzoc'h netra diwar-benn e steuziadenn ? a c'houlennan gantañ.

– C'hwi an hini a ro din da c'houzout eo steuziet kuit, a respont din, anat war e zremm eo souezhet o klevet ar c'heloù.

– Ne c'hellin ket...

Troc'het eo bet ma c'haoz gant sonerez ma foellgomzer. War-lerc'h diwiskañ ma zokarn e tostaan ar benveg ouzh ma skouarn.

– Enklaskerez Aziliz Straed an Nor Nevez ? a c'houlenn ur vouezh gwaz o tont dioutañ.

– Ya, a respontan dezhañ en ur azezañ em c'hador-vrec'h.

– Amañ Ronan Plasenn ar Maout, komiser meur polis Kernev. Roet ez eus bet din da c'houzout emac'h o klask war-lerc'h Gwenole Boulouard ar C'havrig.

– Gwir eo.

– Adkavet eo bet ganeomp.

– Adkavet ho peus e gorf ! a daolan.

– N'eo ket marv, emezañ. Edo o straniñ dre

straedoù Kemper. N'eo ket bet evit lavarout deomp penaos eo en em gavet keid-all. Diverket eo bet en e vemor an holl zarvoudoù c'hoarvezet e-pad an tri devezh paseet. Labour ur mekanik eo. Anat e teu din. Met, evel ma ouzoc'h, berzet e oa bet ober seurt mekanikoù pa oant bet ijinnet tri pe bevar bloaz 'zo, hag ouzhpenn-se ne vez ket kavet ar pezhioù a c'hellfe servij evit-se er stalioù. Sevenet eo bet an dro-gamm gant un den pe tud aet da zastum pezhioù e-barzh arnodva ur skol-veur a-dra-sur.

– Hag e ael-mat ? emezon en ur skrabañ ma fenn. Ha komprenet ho peus perak ne labour ket ken ?

– N'emañ ket en e gorf ken ! Ha gant an dra-se ivez ez eus peadra da souezhiñ. Graet eo bet an oberatadenn gant ur surjian a vicher. Ne chom roud ebet eus an dennadenn.

– Trugarez deoc'h aotrou Plasenn ar Maout, emezon. Emichañs e c'hellin kavout gant-se ar mod da genderc'hel gant an enklask.

– Un dra all am eus da reiñ da c'houzout deoc'h, a lavar-eñ. Ul lizher 'oa e chakod diabarzh e grez.

– Ul lizher ! Petra eo-se ? a c'houlennan.

– Ur postel paper ma karit ! a respont-eñ. Ha skrivet ez eus bet ennañ : Ar memes lezenn evit an

holl dud ! Ha sinet eo bet Eskalibur ! Moarvat anv
un aozadur kuzh hag a glask kemmañ ar jeu er vro.

– Ar memes lezenn evit an holl dud ! a daol ma
eiler Biel ar Vali Hir hag a zo azezet tost a-walc’h
din evit klevet an diviz. N’eus forzh petra ! Ma fell
d’ar re zistudi kaout al lezenn ivez evito n’o deus
ken nemet distreiñ d’ar skol evit tapout al live da
dremen ar vachelouriezh. Digor eo an arnodenn
d’an holl. Met re lezirek int evit-se evel-just.

EIL lodenn

Brest, hanter Eost 2079.



1

Chaodouron ar Galon Vat.

N'eus c'hoarvezet darvoud iskis ebet abaoe distro souezhus Gwenole Boulouard ar C'havrig. Pa ne oan ket bet evit echuiñ an enklask e oa bet fiziet e poliserien all. Ne oa bet hini ebet anezho evit mont pelloc'h gantañ avat. Lezet eo bet Gwenole Boulouard ar C'havrig da vont. Emañ e ziplomoù en e ael-mat ha ne c'heller ket mui rebechiñ dezhañ gwerzhañ tud distudi pa 'z eo deuet da vezañ unan anezho hervez al lezenn, kollet ma 'z eo bet ar mekanik-se gantañ. Digor eo chomet e embregerezh zoken. Kemmet eo bet ger-tremen urzhiater ar maltouterezh evit mirout outañ da genderc'hel da ezporzhiañ dre flod er porzhenwerzh avat. Dre chañs evitañ e ra stal Konomor estreget tuta skraperien e-touesk an dud distudi hag a zo o klask fred evit uhelaat o galloud prenañ. Klask a ra ivez stal Konomor ambrougerien evit

troiadoù er c'harterioù gwerinel aozet gant ajañsoù touristañ an tiriadoù bourc'hiz. Gopret e vez tud da zigeriñ dor o lojeiz d'ar strolladoù kaset gant an ajañsoù-mañ zoken, evit lakaat da gompren ar vuhez er gêr er c'harterioù gwerinel. Ne vez ket dibabet kendioù dirapar evit-se avat. Ne vefe ket prop reiñ ur skeudenn re heugus eus an dienez. Ambrouget e vez ar seurt gweladenmourien, ouzhpenn-se, er gourmarc'hadoù, ha souezhet e vezont o welet annezidi ar c'harterioù gwerinel o tastum o frenadennoù er renkennad estajerennoù hag ouzh o lakaat e-barzh karrigelloù bountet ganto o-unan.

Asantet he doa Janig Straed ar Poullig, prezidantez ar riez, ober ur referandom diwar-benn ar c'hinnig lakaat ar wazed hag ar maouezed da wiskañ ar memes krez, gant ma vefe dibabet ul liv disheñvel diouzh an daou implijet betek-henn. Abaoe meur a viz e vez manifestet ingal er Sraed Siam gant ar re a sav a-enep ar mennozh tra m'en em vod ar re plijet gantañ e-kichen an ti-gar. N'eus enklask ebet da fiziout ennon ha ma c'hefridi eo, er mare-mañ, mirout, gousto pe gousto, ouzh manifesterien an daou duad da gejañ an eil re gant re all. Ne oa ket bet graet al labour-mañ a-zoare da geñver ar referandom diwezhañ, daou vloaz 'zo, pa oa bet goulennet ha mat e oa deomp lezel keginerien da fardañ pladadoù kig-ha-farz gant kig artifiel. Reuz ha freuz a oa bet e meur a lec'h e Brest,

emgannoù feuls a oa bet etre ar vanifesterien, ha lazhet un nebeud anezho en o c'herzh zoken.

Tomm-gor eo an amzer. Dre chañs eo bet aotreet din mont da labourat diwisk ma divesker dindan ma c'hrez, solennoù em zreid ken noazh-all. Emaon war-nes mont d'ober ma c'hefridi war an dachenn pa erru Lena Straed ar Mor, ar gomiserez veur, em burev, Lena Straed an Iliz ar brefedez, war he seulioù.

– An enklask diwar-benn skrapadenn Gwenole Boulouard ar C'havrig a c'hello adkregiñ, eme ar gomiserez veur. En em lakaet eo ar mekanik bet tennet diouzh e gorf da labourat e-pad un nebeud munutennoù bremaik.

– E pelec'h ? a c'houlennan ganti.

– E Brest, e Pont an Ezen, a respont-hi din. Ret e vo deoc'h mont war an dachenn evit kenderc'hel ganti ha mont betek penn an hent ar wech-mañ.

– Reiñ a ran ur gartenn ruz nevez deoc'h, a ouzhpenn ar brefedez en ur zigeriñ ar sac'h lêr hag a zo ganti a-dreuz-skoaz.

Kaset on diouzhtu war-lerc'h gant ar billignij betek al lec'h resis ma oa bet kaset dioutañ ur skingasadenn gant ael-mat Gwenole Boulouard ar C'havrig. Ur blasenn eo, bevennet tri c'hostez anezhi gant kendier uhel dirapar. Pell 'zo n'eus ket

bet graet war he zro gant mekanikoù-kempenn ar veurgêr. Kludelloù merglet zo e meur a lec'h warni, strouezh bet luduet gant an tangwall etrezo. N'eo ket didud ar blasenn. Tud yaouank zo bodet en he c'hreiz. Didrouz e vefe, koulskoude, panevet fraoñvadeg an dronoù-evezhiañ o nijal tro-war-dro. Gwisket eo an dud yaouank gant dilhadoù eus ar seurt a veze gant dañserien kelc'hioù folklorrel hanterenn gentañ ar c'hantved. Rochedoù limestra hep gouzougenn zo war o c'hein. Ur c'hilt zo gant ar baotred, teñval livioù e dardan, dalc'het gant ur gouriz lêr ledan en-dro d'o dargreiz. Livet eo bet o dremm e glas ganto. Ur bragoù bras zo gant ar merc'hed, koefoù liesliv a-bep seurt war o fenn. Anat eo ez eus bet un emgann betek ar gwad nevez 'zo. An dud yaouank-mañ zo pep a benn-bazh ganto en o dorn ha tud gwallaozet o c'horf zo astennet dirazo, gwisket evel c'hoarierien melldroad. Selloù karget a gasoni a daolont warnon pa ziskennan eus ma fillig-nij lakaet da zouarañ e-kichen dor ur c'hendi. Gouzout a ouzon eo dizañjer evidon. An disterañ kammed gourdrouzus graet gant unan eus an dud yaouank-se war ma zu hag e vo pulluc'het an holl anezho kerkent gant an dronoù.

– Reuz zo bet 'm eus aon, a lavaran d'ur c'hozhiad treut-eskern bruchet war aspled pondalez-prenestr e lojeiz, en estaj kentañ ar c'hendi.

– Un darvoud a c’heller arvestiñ alies outañ dre amañ, siwazh, emezañ, gant ur seblant fastet. Klasket o deus stourmerien klan ar Vell Zir, ur wech adarre, aloubiñ hor c’harter. N’int ket bet evit re klan Fest-Noz al Loargann avat. Dindan beli ar c’hlan-mañ emañ ar c’harter meur a vloaz ‘zo. N’eus ket da glemm betek re, daoust ma ne chom ket ganeomp peadra da lakaat hor bouzelloù da devel war un termen dereat pa zeu e deñzorier da c’houlenñ diganeomp ul lodenn eus hol leve e fin ar miz en eskemm ouzh ar gwarez. Dre-chañs e vezomp pourvezet ingal gant Chaodouron ar Galon Vat.

– Chaodouron ar Galon Vat ? Petra eo se ? a c’houlenñan gantañ.

– Un aozadur hag a ro asiedadoù kig-ha-farz evit netra d’ar re berr ar gwenneien ganto, eveldon. Tremen a ra unan eus e sammorelloù ur wech pe ziv bep sizhun dre ar c’harter. Iskis eo, tremenet ez eus unan bremaik. Abretoc’h diouzh ar mintin e teuont peurliesañ. Chomet eo renket ouzh bevenn an hent e-pad ur pennad amzer met hep digeriñ ar stalaf outi evel ma vez graet pa vez asiedadoù da brofañ. Hag aet eo kuit, tizh bras warni.

– Hag e pelec’h eo bet renket ?

– E-skeud an dervenn-mañ, eme ar c’hozhiad e-ser diskouez gant e viz ur wezenn uheloc’h he

brankoù diwezhañ eget toennoù ar c'hendi en he c'hichen.

Ur sell a daolan war skramm ma foellgomzer. Reiñ a ra din da c'houzout eo al lec'h resis m'en doa adkroget ael-mat Gwenole Boulouard ar C'havrig da labourat.

Pa 'z on distroet em fillig-nij e programman ar c'heflusker enni evit ma c'has betek sez an aozadur a zo e anv Chaodouron ar Galon Vat. N'emañ ket gwall bell ac'hanen. War bevenn ar veurgêr emañ, e-kichen ar roued orjal dreinek a oa bet staliet nouspet bloaz 'zo evit mirout ouzh an dud da vont war ar maez. Perc'hennet e oa bet maezioù frouezhus ar geinvro gant kompagnunezhioù bras. Re dalvoudus e oa an douar evit lezel anezhañ etre daouarn istrogelled, anezho paourkaezh tud hag a zalc'he d'o modoù diskiant da broduiñ.

Douarañ a ran war parklec'h un uzin hag a zo fardet kig artifisiel enni, hini lec'hel ar gompagnunezh etrebroadel Yaouancaff. Gwiadoù kelliged moc'h eo hag a vez lakaet da greskiñ e-barzh beolioù amañ. Kalz emsavoc'h eo ar mod-mañ da broduiñ kig eget lardañ loened e krevier. Gwelloc'h eo evit ar blanedenn ouzhpenn-se abalamour ma ne vez ket dilaosket gantañ kement a c'haz efed ti-gwer en aer.

Emañ sez Chaodouron ar Galon Vat en tu all d'an hent. Ur savadur follennoù houarn eo. Sam-

morelloù zo renket dirazañ, arouez an aozadur treset warno, ur chaodouron gant ur vogedenn e stumm ur galon o tont dioutañ. Bountañ a ran ouzh dor wer ar burev degemer. Ur melegan zo ouzh an daol, o lenn skridoù war skramm un urzhiater. Ur c'hrez bachelour zo gantañ war e gein. Lakaat a ra ur c'hrusifi arc'hant bihan spil-hennet ouzh e c'houzougenn da gompren ez eo ur beleg. Ur rouzardez yaouank zo en ur c'horn eus ar burev, azezet en ur gador-vrec'h lêr ledan, un urzhiataer-nij dirazi. Ur sae hir tro enni zo war he c'hein. Anat e teu o welet he c'hof ront emañ o tougen meur a viz bugel. Ne vez ket aotreet ar bachelourezed da chom dougerez keid-all. Lakaet e vez abred o rizhelloù dezho e-barzh gorerezioù evit ma c'hellint kreskiñ e surentez. Ur paotrig zo en he c'hichen, he mab dezhi moarvat, o lenn ul levr bannoù-treset. Souezhus eo. Panevet e vlev ken ruz ha re ar vaouez yaouank e vefe lavaret Yannig, ma niz nemetañ.

– Ezhomm am eus da atersiñ an den emañ gantañ ar garg uhelañ er savadur-mañ ! emezon en ur ziskouez ma c'hartenn ruz.

– Me eo, a lavar ar beleg en ur grizañ e dal.

– Ha tu zo da c'houzout gant piv ez eus bet kaset unan eus o sammorelloù betek Pont an Ezen bremaik ?

– N’eus bet kaset sammorell ebet d’ar c’harter-se hiziv. N’eo ket an deiz evit-se.

– Unan anezho zo bet gwelet koulskoude.

– A-dra-sur unan hag a oa bet laeret diganeomp. Meur a hini zo aet gant laeron siwazh.

– Ha n’ho peus ket savet klemm a-enep dezho ? Aotreet e vez deoc’h hen ober. Ur bachelour zo ac’hanoc’h ha graet e vez al lezenn evidoc’h.

– Evit ma vo pulluc’het ar re giriek gant unan eus ho tronoù milliget ! a daol ar beleg, poan gantañ o waskañ war e imor. Tud denel int, kenkoulz ha ni. N’eus ket d’o c’hastizañ diouzh un doare ken kriz evit un torfed ken dister.

– Arabat mont e kounnar Aotrou ! Kompren a ran ho mod da sellet ouzh an traoù. Deuet on amañ evit enklask war un darvoud ha n’eo ket evit tabutal diwar-benn seurt traoù. Ha tu zo da gaout listenn an dud hag a implij ho sammorelloù ?

– N’eus listenn ebet eus ar seurt-se amañ. Ne vez ket melestret an traoù evel e-barzh un embregerezh ganeomp. Tud a youl vat, tud dic’hopr eo hag a zo fizet ar c’hefridioù enno. Ne c’hellfen ket sevel al listenn anezho war verr-dermen zoken. Ober a reomp gant hon anv bihan etrezomp, pa ne reomp ket gant ul lesanv.

Anat e teu din ne c'hellin ket astenn pelloc'h an enklask gant an atersadenn-mañ. Distreiñ a ran d'an ti-polis war-lerc'h pakañ ma merenn e res-taorant implijidi ar riez, e ti-kêr Brest.

Azezañ a ran em c'hador-vrec'h em burev hag e lakaan da zibunañ war unan eus ar skrammoù ouzh ar voger listenn an dud aotreet da vont gant ur sammorell. Hir-spontus eo al listenn-se. Kanta-doù anvioù zo, kalz anvioù mod-kozh en o zouesk, da lavarout eo anvioù lignez, pa n'o deus ket asantet ar braz eus an dud distudi mont diouzh ar c'hiz nevez war an dachenn-se, da lavarout eo ober gant anv straed e amzer gentañ. Ur vezh e vefe evit bachelourien derc'hel un anv lignez. Dilezet e oa bet gant ma zud a-raok ma ganedigezh. Anat e teu din an abeg. Ret e vefe bet dibab etre anv lignez an tad hag hini ar vamm. Ne oa ket prop reiñ muioc'h a bouez d'an eil eget d'egile. Lakaat a rafe da soñjal ne oa ket kevatal an istim hor boa evit hon tud. Dreist e oa bet paouez gant ar c'hiz kozh war ma meno. Ne gomprenan ket perak e kendalc'h lod eus an dud distudi d'ober gant un anv lignez, un anv na ouezer ket piv e oa an hini kentañ a oa bet ouzh e zougen, na perak e oa bet dibabet evitañ. Ken iskis ha lu eo, da skouer, kaout un anv evel Kemener pe Givijer, anv ur vicher graet gant mekanikoù hiziv an deiz, pa vezet war ar studi evit mont da surjian pe da vreutaer. Dibabet e oa bet dija cheñch o anv d'ar braz eus ar straedoù. Ken

kendrec'hus all e oa an abeg evit-se. Komprenet e oa bet ne c'helled ket mui enoriñ tud veur hon amzer o reiñ un anv d'ul lec'h, paouezet ma oa bet da astenn ar c'hêrioù, e-skoaz ma ranked mirout, da viken hep an diviz fur-mañ, anvioù straed hag oa bet re komedianed aet o brud da goll pell 'oa, evel Nabila, Paris Hilton pe Job Larigou.

Lenn a ran al listenn anvioù en he fezh, ken kaz ma vefe un dra enni hag a zigorfe un nor dic'hortoz d'am enklask : Lena an Du, Goulwen an Tomm, Alan Moal... Sterenn Penneg, Herve Abegile, Moran ar Peul... Alan Karadeg...

2

War roudoù Eskalibur

Emaon o kregiñ da lenn evit an trede gwech listenn an dud e oa bet aotreet dezho ober gant ur sammorell pa erru Anna Straed ar Mor em burev, dislivet he dremm ganti.

– Ha klevet ho peus ar c’heloù ! a daol.

Ar wech kentañ eo din gwelet homañ ken strafilhet.

– Diskaret eo bet an holl dronoù-evezhiañ ! Spontus eo ! N’ouzon ket penaos taliñ outi ! a ouzhpenn en ul lakaat he daouarn war he c’hern.

– Penaos ‘ta ? a c’houlenann, souezhet.

– Ur viruz e-barzh urzhiataer kreiz ar riez ! Lakaet eo bet ennañ gant skingasadenn ael-mat Gwenole Boulouard ar C’havrig. Kalz kreñvoc’h

eo galloud an aozadur kuzh Eskalibur eget na soñje deomp. D'ar c'houlz resis m'en doa emban-
net e c'hoarvezfe an darvoud ez eo en em lakaet an
dronoù da dennañ an eil re war ar re all. Pulluc'het
eo bet an holl anezho.

– Roet en doa Eskalibur da c'houzout e c'hoar-
vezfe an distruj-se ! a estlamman, o kompren
n'he doa ket ma c'henlabourerez, nag ar brefedez,
degaset din an holl ditourioù o doa diwar-benn an
afer-mañ.

– N'hor boa ket hel lavaret deoc'h rak evi-
domp-ni ne oa ket gantañ ar binviji evit mont
keid-all ganti, ha soñjal a rae deomp edo o klask
hor spontañ hepken, emezi, lakaet diaes. Kavet e
oa bet, tri devezh 'zo, ul lizher war leur un trepas er
prefeti. Reiñ a rae Eskalibur da c'houzout deomp
ennañ e rankemp kavout buan ur mod da astenn
al lezenn evit an holl ha ma ne rafemp ket, e vefe
tizhet ar pal-mañ en desped deomp. Prest e oa ar
steuñv ijinet gantañ da vezañ sevenet. Ar bazenn
gentañ e vefe diskar an dronoù-evezhiañ. Graet e
vefe an eil pazenn nepell war-lerc'h, da lavarout
fenoz, da unnek eur hanter.

– Ha petra e vo ?

– Diverket e vo testenioù an diplomaù en ae-
lez-vat. Evel-se ne vo ket tu d'ober an diforc'h etre
ar vachelourien hag ar re zistudi ken.

– Hag un diviz zo bet graet gant prezidantez ar riez ?

– Ouzhpenn dezhi eo an traoù ar wech-mañ war a hañval. Da c’hortoz ma vo kinniget dezhi un doare efedus da ziskoulmañ an enkadenn dic’hortoz-mañ he deus goulennet ma vo kaset ur postel d’an holl vachelourien evit o aliañ da chom er gêr ha da serriñ holl stalafoù houarn ar prenestroù. Emichañs ez eus pourvezioù ganto evit chom klozet devezhioù-pad. Re zister eo nerzhioù hon arme evit kas soudarded d’ober ar ged e pep straed annezet gant tud da zifenn.

– Ober a rin ma seizh gwellañ, emezon a-barzh pouezañ war an arlun poellgomzer evit klevet doare Katell, ma adverc’h. Dre chañs emañ e ti ma zud, o pakañ he merenn vihan a-gevret ganto.

Pa ‘z eo aet kuit ar gomiserez veur e klaskan gouzout petra a c’hellin ober. Treiñ ha distreiñ a ra soñjoù em fenn.

Emañ an noz o tont pa zeu skeudennoù d’am spered, hini ar sammorell, hini ar paotrig, ruz e vlev, e sez Chaodouron ar Galon Vat hag a denne kement da Yannig, ma niz, hag ivez, hini ur bez hag a yaen gant ma zud ha ma zud-kozh da lakaat bokidi warnañ da geñver Gouel an Hollsent, ur bez marmor du, gant ur groaz vetal warnañ, ha lizherennoù alaouret un anv lignez engravet. Dont

a ra ur vartezeadenn din d'o heul, ur vartezeadenn on lakaet diaes ganti. Divizout a ran ober ganti koulskoude rak ne welan hent all ebet da vont gantañ evit ar poent. Skrivañ a ran e kefluskerklask ma foellgomzer un anv e oa bet sachet ma evezh warnañ pa oan o lenn hag oc'h adlenn al listenn tud bremaik : Alan Karadek. Reiñ a ra ar benveg da c'houzout e chomlec'h. E Lambezelleg emañ.

Nepell war-lerc'h e touaran gant ma fillig-nij war toenn ti-polis ar c'harter-mañ. Daoust ma 'z eo deuet an deñvalijenn n'eo ket aet an amzer war freskaat. Emañ ar c'hendi en tu all da plasenn an iliz. Chañs am eus. N'eo ket bet c'hoariet un dro-gamm din gant ma spered war a hañval. Degouezhout a ran dres d'ar c'houlz m'emañ an den o renkañ e sammorell dirak dor hall ar c'hendi, ur sammorell treset warni arouez Chaodouron ar Galon Vat. Kuzhat a ran o kluchañ a-dreñv ur vogerig. Gwelet a ran an den o lammat mibin war ter gwenn ar riblenn-straed. Ne oa ket e-unan er sammorell. War e lerc'h e tiskenn ar rouzardez dougerez hag he faotrig. Tra ma sko ar vaouez hag he mab war-du an hall ez a an den en ur c'hwitellat gant an diribin pavezet a gas betek dor ar c'havioù. Pa 'z eo aet tre e kuitaan ma c'huzhiadell evit mont gant ar memes hent, ma c'halon o talmiñ feuls em bruched. Digoret ez eus bet dor houarn ur c'hav gant an den ha pa zistro drezi d'an trepas, emañ

o vountañ ur garrigell, warni ur benveg elektro-
nek krennbikernek pounner. Souezhet eo ouzh
ma gwelet rag-enep dezhañ evel-just. Klask a ra
kerkent dic'houinañ an arm-tan kuzhet dindan e
borpant skañv. Primoc'h e teu ganin avat. Gour-
donet mat on bet er bolis. Un tenn seizañ eo am
eus kaset war e du. Chom a ra e gorf war sav, sonn,
evel skornet. Gouest eo da fiñval e vuzelloù kouls-
koude, ha da gaozeal.

– Te an hini, Aziliz, ma c'hoar, 'zo bet karget
d'am zapout, emezañ, uhel an dour ennañ.

– Ya, a lavaran dezhañ, blaz an dristidigezh
em mouezh. Siwazh evidout rak ma ne vefe ket
distroet d'am spered a-daol-trumm bremaik ar
soñj eus an anv lignez a oa bet implijet gant hon
tad a-raok ma lakafe en e spered, eñ ivez, da vont
diouzh giz an anvioù nevez, e vefe chomet bourdet
an enklask ganin.

– Ha c'hoant ac'h eus da c'houzout ar perag eus
ma stourm ?

– Gwir eo ne gavan penn ebet dezhi.

– Ha dalc'het ec'h eus soñj eus Karolina Vasilis,
ar goantenn, du-mouar he daoualagad, a blijed
kement din pa oan krennard ?

– Ne oa ket hir a-walc'h ma fri, d'ar mare-se, evit
klask gouzout gant piv e tremenes da amzer vak.

– N'on ket souezhet o kompren n'ec'h eus ket dalc'het soñj anezhi. Ne zeue ket ingal d'ar skol, evel ar braz eus bugale ar re zistudi. Gwir eo ne oa ket boazet ar vugale-mañ a-vihanik eveldomp ouzh ar yezh soutil a rae ar gelennerien ganti, ha ne veze ket, peurliesañ ivez, danvez ar c'hentelioù diouzh o doare spered.

– Ha petra a oa c'hoarvezet gant ar plac'h-se ? a c'houlenann.

– Pulluc'het e oa bet gant un dron-evezhiañ. Ne oa ket pemzek vloaz, a respont, e gorzhailhenn oc'h en em waskañ. Ha war zigarez m'he doa dastumet un nebeud avaloù e gwerje hon amezeien e oa. Biskoazh n'he doa tañvaet ur frouezhenn ha ne oa ket bet evit mirout da vont dreist ar voger evit-se.

– Skoet e oa bet da spered gant an darvoud ! Her c'hompren a ran. Gouzout a ouzon pegen kreñv e c'hell bezañ nerzh liammoù ar vignoniezh, ha kreñvoc'h c'hoazh re ar garantez.

– N'on ket sur e vi evit kompren pegen heuget e voen gant reolennoù hor c'hevredigezh diwar-neuze. Abalamour da-se eo em boa nac'het tremen ar vachelouriezh. Dont da vezañ bachelour a vefe bet evidon bezañ kenseurt d'ar re o doa ijinet seurt reolennoù didruez, kenseurt d'ar re o doa drouglazhet Karolina Vasilis. Ma vije bet ar memes lezenn

evit an holl dud e vije bev c'hoazh. Ar memes enebiezh a oa gant meur a vugel bachelourien a ris anaoudegezh ganto el lise, met ne oa ket kreñv a-walc'h an droukrañs enne evit nac'hañ tremen ar vachelouriezh evel don. Kalz youl stourm a oa enne evit cheñch an traoù koulskoude. ganto an hini em boa savet ar rouedad kuzh Eskalibur, pa oan c'hoazh e klas termen al lise, evit kavout ur mod da sevel ur gevredigezh a vefe kevatal enni gwirioù an holl dud. O vezañ ma 'z int deuet da vezañ tud varrek war meur a dachenn deknikel hag uhel o c'hargoù gant lod anezho, em eus gellet, gant o skoazell, gant o skiant, sevel em c'hav amañ ar binviji am boa ezhomm evit seveniñ ma steuñv. Komprenet hon eus e c'hellfemp tizhout hor pal o tistruj galloud ardinvikoù ar riez.

– Un taol kur eo bet, anat eo, emezon.

– Ret e oa bet din, da gentañ, kompren gwikefre an aelez-vat. Goulenn a ris digant ur surjianeus rouedad Eskalibur tennañ an hini a oa em c'horf. Ne voe ket aes kavout ar mod da zigeriñ e glorenn, na tost. Ne c'hellen ket, ouzhpenn-se, tizhout urzhiater-kreiz ar riez gantañ, pulluc'het ma oa bet ar skingaser ennañ pa oa bet dinerzhet. Ezhomm am boa eus unan klok e wikefre. Setu perak e oa bet skrapet Gwenole Boulouard ar C'havrig. Gant un dron eo e oa bet disparlet dor sikour azeulva ar Relijion Aztek Adsavet e oan tremenet drezi.

– Ha perak ez poa dibabet hennezh ?

– Un den fallakr eo ! Ober a ra berzh e stal diwar goust reuzeudien dizifenn. Ur mod e oa da reiñ dezhañ ur gentel hag a begfe outañ.

– Ha gant ar benveg-mañ an hini ec’h eus kaset ur viruz da urzhiater-kreiz ar riez ? a c’houlenann en ur vukañ ma biz war ar mekanik lakaet war ar garrigell.

– Ya ! War-nes e oan d’e sammañ er garrigell, evit ober ar skingasadenn pell eus ma lojeiz. N’ou ket deuet a-benn d’ober unan bihanoc’h siwazh.

– Ne c’hellin ket da lezel amañ. Dizale e teuio ur bagad poliserien da c’houllonderiñ da gav. Lavaret a rin dezho out en em bulluc’het kerkent ha ma spurmantet o tont. Ne roin da c’houzout da zen ebet e anavezan ac’hanout. Da gas a rin pelloc’h, d’ul lec’h teñval a-walc’h evit gortoz kuzh ma teuio nerzh ennout adarre, emezon a-barzh lakaat ur vrec’h dezhañ a-dreñv ma c’hilpenn evit stlejañ e gorf er-maez.

Ul liorzhib foran zo e-korn ar straed. Astenn a ran ma breur war al leton enni, etre daou vod kamelia.

– Ret eo din distreiñ war ma c’hiz, a lavaran dezhañ. Diseizet e vo da gorf pell a-barzh ruzell an deiz hag e c’helli, evel-se, sachañ da skasoù dre straedoù dic’houloù.

– Ur vad am eus da c’houlenn diganit, Aziliz, emezañ p’emaon o fardañ mont kuit.

– Pehini ?

– Kas ur bellgomzadenn, diouzhtu, d’am gwreg, Soazig, evit reiñ dezhi da gompren e ranko tec’hout kuit gant hor mab hep koll amzer o pakañ hon traoù. Er gêr emaint d’an eur-mañ. Klotañ a ra niverenn ar ranndi gant hini ma c’hav hag a-dra-sur e vo graet al liamm diouzhtu gant da gen-seurted etre an daou lec’h. Gouzout a ouio Soazig da belec’h mont da repuiñ. Prientet e oa bet an dec’hadenn-se pell ‘zo ganeomp ken kaz ma trofe an abadenn da fall.

– Graet e vo Alan, emezon war-lerc’h notenniñ war skramm va foellgomzer an niverenn emañ o paouez digejañ, a-barzh treiñ kein dezhañ, dour o redek eus ma daoulagad, e-keit ha ma tregern en noz digoumoul c’hwitellerezh ur c’harr-polis o tont er c’harter.

Peurvoullet e-ti Ouestelio, 29200 Brest
Disklêriet hervez lezenn e miz Du 2019